

Entre los grandes defectos de que adolecemos los mexicanos en nuestra vida social, hay uno de notoria persistencia; me refiero al vicio de la política. Hace algunos años, la ciencia política estaba reservada a los intelectuales o para aquel que por la naturaleza de sus intereses materiales, se veía inclinado a seguir este camino como una profesión; pero ahora, que gracias a la evolución de la época, con sus respectivos movimientos revolucionarios, nos hemos convertido en ciudadanos libres, ha cambiado mucho el caudescopio social; a hora a todos nos gusta la política, ya sea que nos metamos en ella hasta el cuello, o bien que la modestia sólo nos permita saborear los comentarios; pero de todos modos a todos nos gusta la política, desde el humilde jornalero hasta el hambriento aspirante al solio presidencial, y todos nos hacemos política o lo que nosotros en nuestra ignorancia denominamos política.

El hacer política, no es malo en sí; pues el hacer "buena política" denota cultura, lo malo es que, ignorando la sabia ley de causa y efecto, abandonamos el ideal verdadero, obrando sólo al impulso de la pasión que nos domina, resultando que casi siempre "los ideales" no son otra cosa que burdos personalismos, que a los postres se traducen en sonados fracasos, siempre desastrosos para las colectividades, ya sea que estos movimientos pseudo-políticos o pseudo-sociales se disfrazen con los nombres de clubs, uniones o sociedades, y donde más se notan estos desastrosos resultados, es entre las colectividades obreras que incapaces de actuar por conciencia propia, se ven forzosamente guiados por los más vicios que siempre reflejan en el espejo del personalismo el ideal de las colectividades.

El político profesional, para organizar su movimiento, establece un Club Político, éste es natural; pero el aficionado, éste se respalda tras del Club Social, de la Unión Fraternal o de la Sociedad Mutualista y como obra por afición sus "ideales" no son otra cosa que una estúpida vanidad, y causa hilaridad ver a éstos "políticos pavoneándose ante un público de escasa mentalidad o ante los más altos a ellos en jerarquía social, sintiéndose admirados a la altura de presidentes o representantes de un grupo cualquiera, muchas veces organizados por ellos mismos, con el noble "ideal" de conservar un hueso, que por su naturaleza no necesita otra cosa que cumplimiento con el deber, una vez satisfecha la vanidad o el interés en esta clase de "políticos" creen haber cumplido con sus deberes sociales.

Las sociedades fraternales, por sus postulados, por la nobleza de los ideales que defienden, deben respetarse y ellas mismas hacerse respetar, eliminando esta clase de nulidades que son como cizaña que obstrucción el libre crecimiento y desarrollo de la sociedad obrera.

En próximos artículos seguiremos tratando de estos defectos capitales que tanto perjudican nuestra vida social a fin de que procuremos corregirlos; pues llamamos mexicanos, tener como futuro, el deber de hacer de México un país grande, es algo que necesita preparación, y México no podrá ser otra cosa que lo que nosotros somos, procuremos nosotros

La Voz de la Colonia

AN INDEPENDENT SPANISH PUBLICATION, SERVING THE INTERESTS OF THE MEXICAN PEOPLE AND MERCHANTS IN GENERAL. PERIODICO SEMANARIO, INDEPENDIENTE POPULAR—DEDICADO A LOS INTERESES DE LOS MEXICANOS EN ESTE DISTRITO. SANTA PAULA, CALIFORNIA, JUEVES 24 DE ENERO DE 1929

PHONE 444 TELEFONO 120 SO. MILL STREET Calle Mill al Sur Subscription: Un Año \$2.00

M. A. REYES, Director

NUMERO 14

COLECTA PARA EL FONDO DE LA LECHE

La semana pasada hablamos acerca de una colecta verificada por un comité de señoras y caballeros de esta colonia, para el fondo que provee leche a los niños de escuela de Santa Paula.

En dicho artículo hicimos un comentario, sobre el resultado de dicha colecta, y hoy damos a conocer los nombres de todos los mexicanos que respondieron al dicho llamado.

Esta colecta se verificó por la señorita María Salazar y el caballero don Manuel Hernández.

- Edmundo Torres, \$1; Felicitas Morua, 10c; Marcos Castañeda, 10c; Simón López, 25c; Andrés Mendoza, 25c; Cayetano Aguilar, 10c; Bartolo Pérez, 10c; Cayetano Píero, 50c; Juan Torres, 25c; Teresa Quezada, 25c; Andrea Corral, 10c; Juana Pérez, 50c; Cornelia Mezar, 25c; Juan Aguirre, 25c; Isais Torres, 50c; Juan Leiva, 25c; Acención López, 5c; Concepción Salaz, 15c; Pedro González, 25c; Rosario Juárez, 10c; Miguel Bañuelos, 25c; Leonardo Contreras, 50c; Lauro Villa, 50c; Jesús Torres, 25c; Miguel Bañuelos, 5c; J. Clemente, 25c; Concepción Rosales, 8c; R. Figueroa, 25c; Petra García, 5c; Isabel Villa, 8c; Guadalupe Hernández, 50c; T. Zapata, 25c; Gil Castañeda, \$1; Refugio Sonora, 25c; José López, \$1; Pablo Torres, 50c; Gorge G. Sonora, 50c; Faustino López, 50c; Carmen Ortiz, 10c; José Miranda, 10c; Rafael Contreras, 25c; María López, 10c; Refugio Vázquez, 25c; José Pérez, 20c; Elvira López, 25c; José López, \$1; Vicente Jacinto, 10c; Guadalupe Sánchez, 30c; Manuel Escamilla, 25c; Javier García, 50c; Refugio Ortiz, 25c; T. H. Segura, 50c; Luis Escobedo, 10c; Elvira Peña, 6c; Jesús Alfaro, 10c; Carlos del Río, 25c; Luis del Río, 26c; Carmen Argüelles, 25c; María de Arratia, 10c; Esperanza Gómez, 10c; Adela Aviña 10c; Felix García \$1; Sanjuana Mercado, 10c; A. N. Vela, \$5; Ramón Prieto, \$5; Marcela Vazquez, 5c; Mauricio Romero, 25c; Epifanio Luevanos, 25c; Fernando Hernández, 5c; Jesús Cantú, 25c; Otilia García, 5c; Juan Delgado, 25c; F. Barajas, 20c; Donaciano Umas, 20c; rajás, 20c; Donaciano Umas, 20c; Leocadia Provencio, 25c; Antonio del Peral, 25c; Raymundo Villanueva, 25c; José Martínez, 10c; Luisa Cabral, 5c; Refugio Hernández, 25c; Alfonso Hernández, 25c; Guadalupe Carrón, 25c; Amado Zaragoza, 5c; Isabel Sánchez, 5c; Presiliano Espejo, 10c; Pablo Rodríguez, 6c; Cruz Nava, 15c; Pedro de León, 15c; Rafael Tovar, 8c; R. Arellano, 25c; Eusebio Medina, \$1; Leocadio Arellano, 25c; Jose Aparicio, 25c; Arturo Delgado, 25c; José Avila, 15c; Rosario de Billar, 25c; José Palacio, 14c; Rodrigo Cuevas, 10c; Luis

cultivar todas las virtudes, todas las grandezas para que México sea grande. ¿Cuál será el primer paso? Más estudio, menos ignorancia; más cooperación menos egoismo; MAS FRATERNIDAD, MENOS POLITICA.

LAS SOCIEDADES CUMPLIERON CON SU DEBER

La noche del sábado pasado la colonia mexicana de Santa Paula se vio honrada con la presencia del C. Cónsul Sr. F. A. Pesqueira, el Sr. Vice-Cónsul, Joel Quiñonez, el señor R. Gurrola, Presidente de las Sociedades Unidas de Los Angeles y el Secretario de las mismas.

Congregados en la escuela de la calle Mill, la mayor parte de los mexicanos que componen esta colonia, rindieron su afecto a nuestro digno representante y sus acompañantes.

Todas las Sociedades Unidas de Santa Paula, estuvieron representadas y para dar principio al programa, fue presentado el hermoso Estandarte de la Unión Fraternal Mexicana, de la cual es presidente el señor Gil Castañeda, y secretario el señor J. Miranda.

Después de varios discursos y alegre música mexicana, proporcionada por la orquesta de los hermanos Aparicio del campo de la Asociación, se dió por terminada la velada a las doce de la noche.

El Presidente de la comisión honorífica, señor J. Guadalupe Sánchez, tiene lo siguiente que decir:

Santa Paula, Calif. Enero 22 de 1929.

Sr. Manuel A. Reyes, Director de "La Voz de la Colonia."

Muy señor mío: He de merecer de usted si en nada le perjudica, se digne insertar en las columnas de su acreditado semanario, el voto de gracias que a continuación expreso y que dirijo a todas las Sociedades y Logias establecidas en esta ciudad, con motivo a la reciente manifestación que se le tributó a nuestros H. Cónsul y Vice-Cónsul, señores F. A. Pesquera, Joel Quiñonez y acompañantes.

Anticipándome con las debidas gracias, reitero una vez más las seguridades de mi entera consideración. Su Afirmo. S. S. J. Guadalupe Sánchez.

VOTO DE AGRADECIMIENTO A LAS DISTINTAS LOGIAS Y SOCIEDADES MUTUALISTAS

En virtud a la buena acogida que se obtuvo de parte de todas las Logias y Sociedades Mutualistas establecidas en esta localidad al presentar nuestro respeto y atención debidas a nuestros dignos representantes los CC. Cónsul y Vice-Cónsul Hernández, 10c; Inés Quinteros, 10c; Modesta Prado, 10c; Celestino Medina, 50c; Victoria Gómez, 5c; Clara Valencia, 25c; Rosa D. Salazar, 5c; I. Carrillo, 5c; Lorenzo Miranda, 25c; Ilipólito Montes, 5c; María Ante, 5c; Refugio Flores, 10c; Basilia Villalpando 10c; María Parra, 25c; Eduarda López, 10c; Rebecca Aranza, 25c; Fortino Juárez, \$1; Julia Rodríguez, 5c; Francisca Villa, 25c; Adelaida Blanco, 5c; Paula de Reyes, 50c; Severo Molina \$1; Luz Alvarado, 5c; Francisca Castro, 5c; Fea Sánchez, 5c; Paulina Ramírez, 10c; Vicente Gómez, 25c. Total, \$40.79.

JUEGO DE BASE BALL EL DOM.

No hay que olvidar que el próximo domingo en el diamante de la escuela Isbell a las 2 de la tarde se batirán los "Wild Cats" con los "Santa Paula Merchants".

Este será uno de los juegos más reñidos que jamás hayan jugado los muchachos locales, siendo la razón que en el juego pasado salieron victoriosos los "Wild Cats".

WINEMAN'S ESTA EN BARATA

La acreditada casa de ropa y todo lo necesario para la familia, Wineman's Store de la calle quinta de Oxnard, anuncia esta semana su venta de limpieza, la cual según los precios y gangas que presenta, es en verdad una Barata de liquidación.

Esta casa se ha hecho notable por sus baratas de liquidación anual, que ha venido presentando de año a año. En estas fechas la oportunidad para todos es muy marcada, y no dudamos que nuestros paisanos sabrán aprovechar esta oportunidad.

LA GRAN VENTA DE MURR BROS.

Esta semana empezó la grandiosa venta de Murr Bros. de Oxnard. Esta barata es la que siempre acostumbra esta acreditada casa verificar con motivo de hacer limpia de sus existencias y poner nuevos surtidos para la temporada.

Los precios que aquí en la página cuatro presentan, deben de ser aprovechados. Pocas ocasiones hay la oportunidad de poder servirse a tan bajo precio.

CONSERVACION DE LA CARNE

En los hogares donde no hay refrigerador, en las haciendas, cuando se requiere conservar fresca la carne necesaria para la mesa se puede recurrir a un procedimiento poco costoso y que en el verano dará buenos resultados.

El trozo de carne que se desea conservar se sumerge en una vasija con leche bien tapado el depósito llena de leche cuajada o simplemente que contiene ésta. Cuando se requiere hacer uso de la carne se lava bien y se tendrá como acaba de salir de la carnicería; pero conviene cocerla, freirla o prepararla como se quiera inmediatamente después de invadida. Este procedimiento asegura una carne fresca hasta por

su, no puedo dejar pasar desapercibido este acto de manifestación mutua, por lo tanto, agradezco esta Comisión Honorífica de vuestra cooperación hago extensivas las sinceras felicitaciones ofreciendo una vez más a las mencionadas Sociedades nuestro reconocimiento y debido respeto. UNION Y PATRIA J. Guadalupe Sánchez. Presidente Comisión Honorífica Mexicana, Santa Paula.

CONVOCATORIA A TODOS LOS MIEMBROS DE LA CRUZ AZUL MEXICANA

Me permito hacer del conocimiento de todos los miembros que pertenecen a la institución de la benemérita "Cruz Azul Mexicana" tengan la bondad de ocurrir a la junta general que tendrá su verificativo el próximo domingo 27 del corriente mes, a fin de tratar asuntos de importancia con relación al buen nombre y prestigio que se debe a la institución.

El lugar de cita es el de costumbre, dando principio sus trabajos a las 3 p. m., por lo cual recomiendo su puntual asistencia, reiterándoles la seguridad de mi atenta consideración. Caridad Abnegación, Patriotismo

J. Guadalupe Sánchez, Cons. La Religión de Once Hombres Notables

Decía Séneca que la religión, para él, era conocer a Dios y tratar de imitarle.

Manuel Kant afirmaba que la religión consiste en reconocer que todas nuestras obligaciones vienen por autoridad y mandato divino.

John Ruskin, satíricamente hablando de la religión del pueblo inglés en sus días, hacia estos comentarios: "Nuestra religión nacional consiste en cumplir las ceremonias de la iglesia; en escuchar sermones soporíferos, y en mantener a las masas quietas trabajando, mientras nosotros nos divertimos."

Mateo Arnold proclamaba que la religión es la práctica de la moralidad sublimada por la emoción.

Augusto Comte entendía por religión a la adoración de la humanidad.

Alejandro Bain enseñaba que el sentimiento religioso consiste en la emoción interna mezclada de miedo, y en el sentimiento de apreciar lo sublime.

El filósofo Eduardo Caird sostenía que la religión del hombre es tratar de expresar la actitud última del universo, actitud que venía a resumirse en el esfuerzo de darse cuenta consciente de todo el universo.

El gran biólogo Tomás Huxley persistía en que la religión era reverencia y amor por un ideal ético y el deseo de ver cumplido este ideal en la vida ordinaria.

El famoso tratadista inglés, James Anthony Froude discutía que la religión es el sentimiento de responsabilidad hacia la causa primera que nos ha hecho.

El gran economista John Stuart Mill condensaba la esencia de la religión en la tendencia poderosa y entusiasta de dignificar y dominarnos a nosotros mismos para ir más allá del mero egoísmo y de los deseos puramente egoístas.

El renombrado Tomás Carlyle escribía que la religión consistía en aquellas cosas que un hombre de verdad practicaba y creía en ellas. Toda cosa que el hombre prácticamente acreditaba en el fondo de su corazón y la tomaba como guía segura en sus relaciones con el universo y en sus obligaciones con respecto a su destino propio era, para él, religión. Podríamos multiplicar otras

UN PAISANO QUE ESTA EN TRISTE SITUACION

Aquí damos un ligero apunte de una entrevista que tuvo un representante de este periódico con el paisano en referencia:

Domingo Montes, edad de 26 años, casado, nació en San Juan Peyotán, Nayarit, su esposa es Felipa Calzada, oriunda de Zatecates y tiene dos hijos.

Datos especiales de su caso Este compatriota tuvo una ríñ en Limoneira, con otros dos individuos a quienes hirió con arma de fuego, según él en legítima defensa; huyendo de este lugar sin ser aprehendido quedó pendiente con las autoridades por este escándalo. Después de dos años volvió, creyendo tal vez que todo estaba olvidado; pero se le reconoció y fué aprehendido el 4 de diciembre retrocediendo en el campo de la S. P. C. F. A. Ya en la cárcel se encontró que se había introducido fraudulentamente a territorio de los Estados Unidos y ahora está pendiente de las autoridades de inmigración, esperando ser deportado de un momento a otro.

El pide que si lo deportan, sea con todo y familia, per la esposa se resiste a acompañarlo. El oficial Federal que conoce de su caso, le ha dicho que si sólo pudiera poner un defensor no lo expulsarían de los Estados Unidos, pero él dice que prefiere que lo deporten, pues de cualquier modo él desea regresar a México y sólo siente que su esposa no lo quiera acompañar.

Estos son los datos que he podido recabar con relación a este caso.

J. C. H. N. de la R.—Ponemos este caso en conocimiento de las autoridades a quien corresponda hacer investigaciones en pro de nuestra raza.

RECUNDIDAD DE LAS GALLINAS

La fecundidad de las gallinas puede ponerse a prueba dándoles todos los días 5 gramos de cebada que haya sido puesto en agua salada por espacio de tres horas.

También se pueden preparar los granos que se les dé de alimento, como maíz, trigo, etc., poniéndolos en pequeños montones regados antes con una lechada de cal (agua caliente 5 galones, en 1 galón), removiendo los granos con una pala, extendiéndolos y dejándolos secar.

La variación del alimento es de muchas definiciones. Ninguna de ellas es completa, pero esta variedad muestra cuán diversamente piensan acerca de la religión hombres honrados, notables y pensadores.

EL DR. KING Y SU TRABAJO EN LAS ESCUELAS

Durante las últimas tres semanas, el Dr. J. A. King, Jefe de Sanidad de este Condado, con la ayuda de la señorita Gillfillan, enfermera del también vacunando a los niños de las escuelas, para prevenirlos contra la dipteria. Más de 100 vacantes en la escuela de Olive-land, la han tomado este año y se desea que todos los padres familiares aprovechen esta protección contra la dipteria para hacer de este mal algo que no se conozca por estos distritos.

El Dr. King desea hacer patente su aprecio y agradecimiento por la cooperación que ha recibido de todos los mexicanos, encontrando que todos están tan ansiosos y dispuestos para luchar contra las enfermedades, haciendo lo que está de su parte para evitarlas, protegiendo así a sus propios hijos y a la comunidad en general, de una posible epidemia de dipteria.

El doctor King, también suplica que las leyes sean observadas estrictamente en lo que concierne a las cuarentenas y casos aislados, para evitar la propagación de todo mal.

Miss H. K. Mackay, enfermera asistente, se encontrará en la escuela de Oliveplans, los martes y los jueves y tendrá placer en impartir auxilios a cualquier persona, así como el platicar sobre problemas de sanidad. También desea expresar su aprecio por la espléndida cooperación recibida de parte de nuestros paisanos.

Dice esta directora de la salud: "todas nosotras estamos desosadas de impartir cuanto esté a nuestro alcance para bien de los chiquillos y que se conserven saludables, porque la salud es la llave de la felicidad."

FORMA DE EVITAR EL ESTORNUDO

El estornudo, que en ciertos individuos se repite a veces con enojosa resistencia, es debido a un estado de irritación de la mucosa pituitaria, estado que se agudiza a veces por la misma repetición del estornudo. Conviene, por tanto, evitar, en cuanto sea posible, el estornudar. Se logra comprimiendo fuertemente la nariz en el punto en que se manifiesta el prurito estornutatorio, hasta que haya cesado.

de mucha trascendencia en la fecundidad de las gallinas. En el invierno es preciso procurar que las gallinas estén abrigadas y si fuese posible, calientes.

LACERIA No codices mi boca. Mi boca es de cenizas y e un hueco sendo de campanas mi ría. No me oprimas las manos. Son de polvo mis manos, y ni estrecharías local comida de gusanos. No trences mi cabellos. Mis cabellos son tierra con la que han de nutrirse las plantas de la tierra. No acortables mis manos. Son de greda, los senos que te empuja en ver como libro necronos. ¿Y aun me quieres amado? ¿Y aun mi cuerpo pretendes y, largas de desca, las manos a mi tiendes? (Aun codicias, amado, la carne mercurio que es ceniza y se cubre de parienticias de rosa? Bien tomame. ¡Oh laceria! ¡Polvo que busca al polvo sin sentir su materia! Juana de IBARBOURO

Liquidacion Anual

Ahora Esta en su Apoyo!

DE MUCHO INTERES E IMPORTANCIA PARA TODOS!

La importancia de una liquidación debe de juzgarse según las ventajas que acarrea para el público, sin considerar lo que dicen los que conducen tal liquidación — Así usted mismo puede juzgar—Usted sabe para que se hacen estas liquidaciones—Su interés es el saber que con menos dinero puede comprar usted más, así ahorrando — cosa muy importante—¿no es verdad?

Cada uno de los departamentos en nuestra gran tienda sacrifica toda la mercancía en esta liquidación, la que queremos hacer la mayor de nuestra historia mercantil. Usted conoce nuestra existencia y sabe que es toda buena y que no hay mejor!

!Ojo a Estos Precios!

VESTIDOS DE SEÑORA Valor hasta \$14.75 Ahora por \$6-95	UNIONES "Scalpax" Valor \$1.00; ahora 85c
VESTIDOS DE SEÑORA Valor hasta \$19.75 Ahora por \$10.00	CAMISAS TRABAJO "Amoskeag Chambray" valor 79c 49c
VESTIDOS DE SEÑORA Valor hasta \$34.75 Ahora por sólo \$19-75	CALCETINES, 6 pares Ingeniero y Fogonero; 98c
VESTIDOS DE SEÑORA Un lote valor hasta de \$14.75 Ahora por \$3-98	CALCETINES, 2 pares de Fantasía 25c
ABRIGOS DE SEÑORA Un completo surtido—adornados con Piel <i>A Menos de 1/2 Precio</i>	TRAJES PARA HOMBRES Grandes Gangas! \$21.85, \$27.85, \$29.85 y \$32.85 Valían Mucho Más
ABRIGOS DE NIÑOS Buena calidad y muy durables <i>A Menos de 1/2 Precio</i>	TRAJES PARA MUCHACHOS Grandes y Valiosas Gangas \$10.85, \$12.85, \$13.85 y \$15.85 Valían Mucho Más
LIENZO BLANCO Marca "Hope de 36 pulgadas, yd. 11c	CACHUCHAS Para Hombre 98c
COLCHAS RAYON 81x105, valor de \$3.25 \$2-69	CALCETINES Seda Rayón 23c
SABANAS "Pequot" 81x90, ahora \$1-35	UNIONES para Hombre Valor \$1.50 98c
FUNDAS "Pequot" 42x36, ahora por 35c	CINTOS para Hombre Buena correa 49c
SABANAS sin costura 81x90, al precio de 89c	CAMISAS DE PASEO Broadcloth y rayón, val. \$1.50 98c
FUNDAS "Arlington" 42x36, calidad durable 19c	PANTALONE KHAKI "Angelus 1000"; ahora \$1.85
COBIJAS Parte Lana 68x84 ahora por \$3.19	PANTALON de Paseo "Worsted y casimir"; ahora \$2-85
TOALLAS "Huck" Valor de 29c por 19c	ZAPATOS Para Señoras Se remata toda la existencia a precios INCREIBLES
MANTELES Valor de \$1.19, ahora 89c	ZAPATOS Para Hombres y Niños Todos en remate—Las Mayores Gangas JAMAS VISTAS
MEDIAS DE RAYON Valor de 59c; ahora 49c	
VESTIDOS PASEO de Primavera; ahora \$1.59	
MEDIAS PURA SEDA Valor de 98c; ahora 79c	
MANTAS SABANA 66x76; ahora 89c	

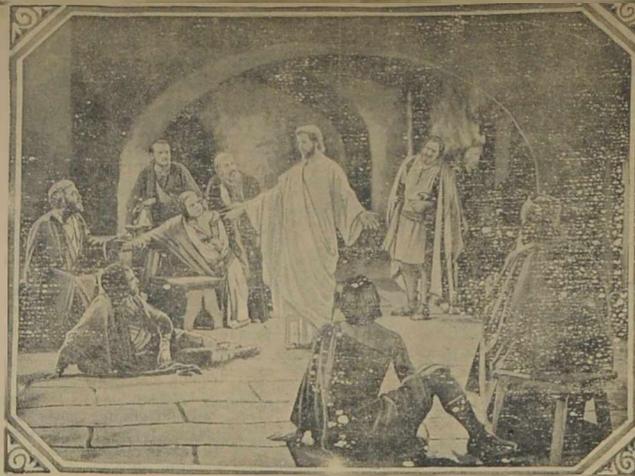


Miles de cosas en nuestra GRAN TIENDA que casi se regalan.—Imposible poder mencionar todo en este anuncio—Vengan y vean—¡AHORREN DINERO!

WINEMAN'S

ESQUINA CALLE 5ta Y OXNARD BLVD. OXNARD, CALIFORNIA

NOTAS DE ACTUALIDAD



VISITATION SCENE IN "THE KING OF KINGS"—PATHÉ

LA MAS FAMOSA VISTA EN EL MUNDO, SE PRESENTARA EN EL TEATRO MISSION, EL LUNES

Esta es la cinta aclamada Cristo. por la prensa y por el público. Maravillosa inspiración, y que jamás se haya producido. muy espectacular es la vista El Teatro Mission presentará "El Rey de los Reyes". Vista como la más grandiosa vista de la época que vivirá para el lunes, martes y miércoles para siempre en los corazones "El Rey de los Reyes" (The King of Kings) que es la estu- Habrá un matiné especial penda historia de la más gran- el martes por la tarde. de tragedia que el mundo ja- No pierda usted la oportuni- más haya conocido — el marti- dad de poder admirar una vis- y la Cruzificación de Jesu- ta como pocas se han presenta-

do en Santa Paula.

El vigilante, al preso. ¡Va-

mos, póngase a trabajar!

El preso.—No trabajo. Si

quiere despidame.

X X X

La esposa: ¿Está todo ya

bien cerrado?...

El esposo: Sí; menos tu bo-

ca, como de costumbre.

PIOJINA

para matar piojos, liendres y otros animalitos secretos que atacan el cuerpo humano. Superior al argumento de mercurio y al de soldado. Buena para la pizca y la capa y es la cura del cabalo. Compre PIOJINA en la botica o pidala por C.O.D., un tubo 50 centavos; 3 tubos \$1.25. The BECKER MEDICINE CO. 32 Union Square, New York.

DR. R. P. LITTLE M.D.
No. 139 al Norte de la calle 10
Teléfono 217-X-1 Santa Paula

BAILE

EN EL CONOCIDO SALON
MELODY HALL

DE SANTA PAULA, CALIF.
EL VIERNES 25 DE ENERO
Dando Principio a las 8:30 p. m.

TOCARA LA ORQUESTA "RIOS"

LA SOCIEDAD FEMENIL
"LA DECIMA MUSA"

Tiene la honra de invitar a usted y apreciable familia a su Primer Baile que tendrá verificativo en esta fecha.

Esperando ser favorecidas por su asistencia dando las más expresivas gracias.

SRA. CATALINA DE GARCIA, Presidenta
SRITA. MARIA SALAZAR, Secretaria.

ADMISION: \$1.00
Esto será la admisión, bailen todo el baile o una pieza.

NOTA:—Al dar esta Sociedad Femenil "La Décima Musa", su primer baile, desea hacer del conocimiento, de todas las personas que nos honren su asistencia, que esta sociedad espera el mejor COMPORTAMIENTO de parte de todos. Les será sumamente penoso a las señoritas que están comisionadas para guardar el orden y compostura el tener que llamar la atención a cualquier persona, por lo que anticipadamente, ruegan la cooperación en este sentido. También advierten que en caso de lluvia, se transferirá la fecha de este baile.

Geo. Lauterer Co.
221 W. MADISON ST.
CHICAGO, ILL.

Manufactureros de Indentia, Estándares, Pabellones, Teatros de celosidad, etc. etc. para variedades; uniformes y calzonetas. Mande pedir por catálogo gratis.

A. J. DINGEMAN
AGENTE DE FORDS
3rd. & Oxnard Blvd.
Oxnard, Calif.

LLANTAS
30x3 1/2 **\$5.75**
Por solo **\$5.75**
28x440 **\$7-50**
Por solo **\$7-50**

LAS MEJORES LLANTAS "GOODRICH" Y TUBOS

¿OJOS IRRITADOS?
Se recomienda GOTA OPTICA
Un Remedio Probado y Reconocido por Muchos Años
Dos Tamaños—25c y 50c
En Todas Partes

GONZALES CASH GROCERY
1000 1/2 N. Tava
Retrequeria
Caj. 8 y 7 St. Oxnard

La Voz de la Colonia
Spanish Weekly Newspaper
FIFTH YEAR
Published Every Thursday at 123 So. Mill St., Santa Paula, Calif.
M. A. REYES, Editor and Publisher
Subscription: \$1.85 per Year
Entered as second class matter Oct. 30, 1924, at the postoffice at Santa Paula, California, under the act of March 3, 1879.
IMPORTANT NOTICE
"LA VOZ DE LA COLONIA" is a Spanish newspaper printed regularly every week, has a thorough circulation in Ventura County, Santa Barbara, and San Fernando Valley.
"LA VOZ DE LA COLONIA" is printed in the interest of the American and all other merchants as well as in the interest of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to please with clean and trustworthy reading matter. LA VOZ DE LA COLONIA goes into thousands of homes every week.

PRUEBA GRATIS a los que Sufren de REUMATISMO

Rose Rheuma Tabo, es un remedio sencillo y eficiente. El cual ha proporcionado a millares de personas que sufren de Reumatismo, alivio de dolor y tortura. Es realmente sorprendente, escriba a nuestros clientes, y verá pronto que dicen que desaparece el dolor, calambres e hinchazón. No importa lo crónico ni arraigado que sea el caso, ya sea que haya sufrido por un año o diez años. Lo invitamos a que nos escriba inmediatamente por un paquete de Rose Rheuma Tabo, y haga una PRUEBA GRATIS en su propio hogar.

Gratis a Nuestras Costas
No pedimos dinero adelantado. Sólo mandemos su nombre y dirección. Le mandaremos inmediatamente un paquete, cuidadosamente empacado, por el pago, para que lo use, y lo pruebe. Si queda satisfecho con el resultado, puede continuar usándolo. La prueba gratis no le cuesta a Ud. un centavo, y NO SE OBLIGA USARLA NADA. Cientos de personas han recibido ayuda de este remedio sencillo. No deje pasar esta oportunidad, si Ud. sufre de Reumatismo ESCRIBA INMEDIATAMENTE.

ROSE RHEUMA TAB CO.
3624 N. Ashland Ave. Dept. J-9
Chicago, Illinois

Una Selección de Hermosos Retratos Del Famoso Estudio de Arte

A. BRACCIS de Los Angeles

Tenemos un completo surtido de hermosas Estatuas, Flores, Kerplis, y varios otros adornos para hermosear el hogar, en la

SANTA PAULA DECORATING CO.
969 Main St.

EL RESTAURANT MEXICANO

Donde encontrará comidas netamente al estilo mexicano.—Taquitos de los que desee de una hasta cuatro clases.—Enchiladas a la orden.—Tortillas de Maíz, a la venta.
JESUS GUTIERRE, Prop.
122 No. Ojai St.—Sta. Paula

¿SUS OJOS? ¡Cuidelos! GOTA OPTICA
No debe faltar en ninguno Hogar
Dos Tamaños—25c y 50c
En Todas Partes

WARRIOR LINIMENT

(LINIMENTO GUERRERO)
MARAVILLOSO REMEDIO PARA EL USO EXTERNO
Para reumatismo, dolor de riñones, dolor de espalda, resfriados o la tos; almorranas, granos, llagas y heridas; espinillas, yedra, exéma e irritaciones de la piel, callos y otros usos externos, está lista esta maravillosa medicina. También se encuentra el maravilloso "B. & A.", específico exclusivamente para señores, en la Botica BLAIR'S de Santa Paula, y otras acreditadas farmacias del distrito. En Oxnard, puede conseguirse en la Botica REXALL de Mr. B. S. Virden.—Los representantes de este maravilloso Linimento se encuentran actualmente trabajando y distribuyendo sus productos en la ciudad de Oxnard.
PRECIO POR BOTELLA \$2.50
Específico "B. & A." a petición.—en Oxnard y Sta. Paula.

MEXICAN EDUCATIONAL CENTER

Opinion Estudiantil

SOUTH MILL STREET Santa Paula, Calif.

VOL. NO. 1

SANTA PAULA, CALIF., THURSDAY, JANUARY 24, 1929

NUMBER 12

TRIFT

We are beginning a new year and let us begin it right. Let us be more thrifty. "Thrift" means saving, not wasting. It means spending wisely.

Jingle coins, jingle coins, Jingle all the way, Oh, what fun it is to save, In every single way.

Here, here, hold your horses, Don't spend your cash so fast Do not spend it heedlessly, Save it, make it last.

A dollars saved is a lesson learned.

A lesson wondrous wise; The greatest thought that any man, Could possibly devise.

All in a row. Save them one by one, And watch your dollars grow.

PEPPERMINT CANDY

Whites of two eggs, one package of powdered sugar, a few drops of peppermint. Beat eggs until they are stiff and dry when cut with a silver knife. Now stir in sugar and peppermint. Drop mixture on oiled paper from end of spoon.

HOLLYWOOD

Once upon a time Hollywood was a religious center. Father Serra said mass there in 1769. Later, it became a scene of battle for Spanish, Mexican, and California troops.

But, now, Hollywood is the world's cinema capital. There

VENDO PROPIEDADES RAICES Y CASAS

No Dejan de Consultarme Cuando Necesiten algo Teléfono Oficina 162 y 447 Teléfono de Residencia 162 MRS. WESLEY Santa Paula, California

¿OJOS INFLAMADOS?

Use GOTA OPTICA el Remedio Universal para los Ojos. Dos Tamaños—25c y 50c En Todas Partes

Nuxferrone---

Este tónico contiene hierro orgánico y peptona con suero láctico, carne peptonizada e hipofosfitos y es altamente recomendado para los convalescientes, señoras débiles, ancianos y niños delicados.

Es de un beneficio especial para personas que no tienen suficiente hierro en la sangre como lo indica la palidez y la anemia.

"NUXFERRONE" es un tónico fortaleciente para la palidez y decaimiento de salud, aumenta la vitalidad.

Es un tónico agradable para personas decaídas que necesitan hierro en la sangre.

DIRECCIONES—Para adultos débiles, pálidos y decaídos una cucharada grande media hora antes de cada comida y a la hora de acostarse. Niños de cinco a diez años de edad una cucharadita. De diez a 15 años de edad 2 cucharaditas por cada dosis.

UNA BOTELLA LE CONVENCERA.—\$1.50

FARMACIA BLAIR

904 MAIN STREET

CALIFORNIA

SANTA PAULA,

WORLD'S GREATEST FIGHT PROMOTOR'S DEATH

Tex Rickard, the world's greatest fight promoter was lost to the world a few days ago. He was loved by all lovers of sport and his death is a great loss to them. He had a \$15,000 casket covered with costly floral pieces. But, even more impressive was the list of prominent men of the sports world who were his pall bearers and the thousands of mourners who attended the funeral.

The funeral was held at the famous Madison Square Garden in New York City. It is a large auditorium in which prize fights and other sport events are held. Tex Rickard was not very wealthy at the time of his death but at many times during his life, he had been a millionaire and had made his millions millionaires, too—for instance, Jack Dempsey of California. Tex Rickard had been supporting himself since he was about 8 years old and had many hard knocks in life. However, he was a man who learned from doing things in his life that others tried to learn out of books.

During his life, he was messenger boy, a cattle boy, a cow puncher, a Ball player, a real estate agent, but in later years he did only the thing which promoted sports and good times for the people.

Tickets for fights at the Madison Square Garden were sometimes sold for fifty, sixty, or seventy-five dollars each.

MARY HERRERA.

WALNUTS

The 1928 crop of California walnuts is estimated to be between 25,000 and 30,000 tons. Sixty per cent of the walnuts are stamped with branding machines. There are 43 California Walnut Growers' Association packing plants in California. In these packing houses 125 stamping machines are used. Walnuts bring a yearly average of \$12,170,000 to California and promise more in the future for there are still 83,452 acres of walnuts which are not yet bearing.

MARIA MENDOZA.

are 150 producing companies and 60 studios hiring 18,000 players besides extras. They are paying the actors \$1,400,000 and turning out \$3,500,000 worth of films every week. This means that the film companies are clearing \$2,100,000 each week.

WENCHELADA LOPEZ.

El Semanario de los Mexicanos

A POLICEMAN

Here comes a nice policeman. Fixed up with things so neat. He is waiting every morning To help us cross the street.

Sometimes, they awfully crowd us, When cars are in the way; But, he just holds his hand up And very still they stay.

If I were a policeman, I'd ride a prancing horse; I'd wear a handsome uniform And, I'd help the people cross.

Original poem by MARY PINEDA.

VENTURA COUNTY

Do you know that there are 54,000 people in Ventura County? And, do you know that Ventura County's land is worth \$98,911,831 in money? Besides these important truths, Ventura County is the greatest lima bean producing county in the world. Knowing these things makes us appreciate all the more that we live in Ventura County.

JOSEFA REYES.

MAKING WORDS

Mrs. Millham's Class has been making words from other words. From the word "Christmas", Martin Acosta in her class took the blue ribbon. He made 116 correct words from the letters he found there. From "New Year", Louise Garcia made 36, thereby taking the lead. It makes the students think and gives the teacher a splendid idea as to the vocabulary of the class.

WILLIAM E. GINDER

Abogado y Notario Público

SE HABLA ESPAÑOL

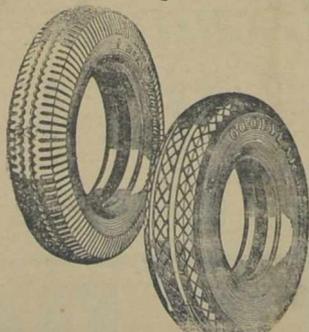
Teléfono 415

Blumenthal Building — Santa Paula, Calif.

ESAS LLANTAS VIEJAS Y MALTRECHAS QUE TRAE EN SU COCHE. VALEN MAS DINERO SI SE DESHACE DE ELLAS

El Tiempo Resvaloso y Peligroso se Aproxima. Las Lluvias y el Invierno Piden Nuevas y Buenas Llantas.

GOODYEAR



HOY EN DIA MAS GENTE USA LAS LLANTAS "GOODYEAR" QUE OTRA CLASE! ¡HAGA USTED LA PRUEBA!

Todos Tamaños—Cambiamos sus Llantas sin costo Extra!

Hub's Place

Fillmore



CHISPAS

Mr. Masayuki Horita, Tells of Japanese New Year Customs

I woke up at half past eleven in thirty minutes there would be no more 1928. All the family sat down around the table and ate the Taumogori Soba. After that we made a big noise with firecrackers, drums, auto-horns and wash tubs. At last I went to sleep.

I woke up at 7 o'clock in the morning of the New Year. I said "Happy New Year" to my parents and brothers. I then ate Toso. Everybody eats on New Year's morning this dish of soft-cooked rice.

About noon all the people meet in the clubhouse with bright faces for a New Year Party. Some dance, some play. Each family visits the other families, wishing a Happy New Year. They sing together play tricks, some dance, some play musical instruments called samisens. These look like guitars. All have a good time and wish that through the coming year all people may be healthy, wealthy and wise. In Japan there are many interesting customs. One of these is the placing of potted trees outside the doors. These little trees are called Kadomatasu. They may be either pine trees, bamboo trees or trees which are something like the apricot trees. These are placed, in their large pots or boxes, one on either side of the door. This makes the street look beautiful.

— Lea Ud. "La Voz" —

4 años en el comercio—productores "González"

El Semanario de los Mexicanos

Pero hombre, ¿es posible que usted no sepa definirme el color? Vamos a ver, ese traje que usted lleva ¿de qué color es. —Azul. Bueno, ¿por qué es azul? —Anda, hombre, pues porque me lo tiñeron la semana pasada.

Un criado, sirviendo a la mesa, vertió la sal en el mantel. —Lo que es eso—le dijo el amo—también lo sé hacer yo. —Mira que gracia!—respondió el criado,—porque me lo ha visto hacer a mí.

Un sujeto llega precipitadamente a la oficina de un dentista a que le saquen una muela, y terminada la operación le paga con un billete de un dólar. —Son dos dólares—dice el dentista con el billete en la mano. —No; no es más que uno. Fíjese bien—le dice el otro.

Juan—¿usted no es mi madre. Esta usted muy cambiada. ¿Qué ha hecho usted?

La Madre—¡Glándulas de mono, hijo!

Juan—¿Y quién es el que va en el coche? Tu padre!

La Madre—¿Tu padre!

—Si recibiera un anónimo en que le dijese que su mujer le es infiel, ¿qué haría usted?

—Me tendría sin cuidado. —Desprecia usted los anónimos?

—En este caso, sí. Soy soltero.

El gran Honorato de Balzac, escribía: "Cuando una mujer nos ama, nos perdona todo, hasta nuestros crímenes; pero cuando no nos ama, no nos perdona nada, ni nuestras virtudes."

En que lo quita queriendo. Cierta sujeta que padecía de reuma se fue a consultar a un médico.

Este, después de auscultarle, le pregunta: —Su padre de usted era reumático?

—No señor; era ebanista.

MARK H. EDWARDS

Tel. 346 — Notario Público Abogado y Consejero Edificio Hedrick Santa Paula, California

CLOUGH'S PHARMACY

"La Botica para Su Receta"

Nosotros deseamos aumentar nuestra clientela mexicana. Para todo servicio en el ramo, estamos a sus órdenes.

Fillmore — Calif. Teléfono 130J

J.C. PENNEY

CON TIENDAS EN CALLE 5ta. OXNARD y CALLE MAIN, STA. PAULA

Ofertas Oportunas --- Ahorro Seguro!

Usted aprovechará las oportunidades que aquí ofrecemos, para ahorrar en la mercancía deseada, para toda la familia.

EXCEPCIONALES TOALLAS TURKAS



DOS GRANDES AHORROS

El haber comprado miles de toallas para todas nuestras tiendas ha resultado en estos ahorros enormes. —Dos magníficas toallas. —La clase que siempre se necesita—Blanca o adorno a colores

Con Doble Hilo

La calidad es buena —con doble hilo—suave y que absorbe—tiene que ver estas toallas para creer lo que son—

Ahorre ahora, comprando las Toallas que va a necesitar pronto!

Tamaño 18x36

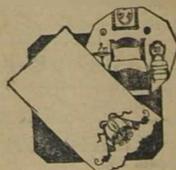
Tamaño 22x44

15c

25c

FUNDAS

Estampadas con nuestra "Marca Nacional"



Estas magníficas fundas están lindamente acabadas y estampadas con lindos diseños—Esta tiene estampada una cesta de flores que es muy fácil bordar y que queda preciosa.

89c

LA NUEVA MODA

se conoce por la puntera



Mire a la punta de sus zapatos, si es que desea vestir con elegancia esta temporada—Piel café con la punta medio redonda

\$3.98

DE COSTA A COSTA HAY AMAS DE CASA USANDO

LIENZO HONOR

de 36 pulg., blanco de 39 pulg. crema 12 1/2c

El suave y puro acabado del Lienzo "Honor" blanco se ha hecho infinidad de amigas quienes siempre conservan unas cuantas yardas a la mano. — Hay numerosos usos para él en la casa y cuesta muy poco.



GANGA —ZAPATOS a precio increíble

A todo muchacho ha de agradar este elegante zapato oxford



\$2.98



GRAN REMATE DE

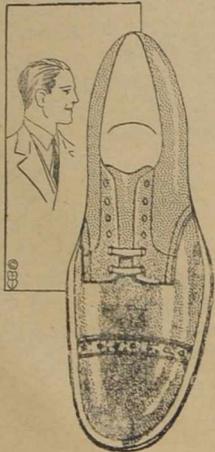
Finisimos

ZAPATOS



COMIENZA EL VIERNES 25

¡Nuestro Primer Remate!



ZAPATILLAS PARA SEÑORA

Valor hasta de \$1.00 **25c**
Ahora el par por sólo

300 PARES DE ZAPATOS PARA SRA.
Para paseo; valores hasta de \$6.00; ahora por **\$2-98**

200 PARES ZAPATOS DE PASEO
Para Señora; valores hasta de \$7.50; ahora por **\$4.95**

MEDIAS RAYON PARA SEÑORA
Valor de 75c **29c**
ahora por sólo



250 PARES ZAPATOS DE SEÑORA

Choclos y una banda. Ultimos estilos. Lindos colores. Valores hasta \$10.00; ahora por **\$5.95**

100 PARES ZAPATOS DE SEÑORA
Valor hasta de \$5.00; ahora por **\$1-98**

UN LOTE ZAPATOS DE ESCUELA

Para muchachos y muchachas. Mientras que duren valor hasta de \$2.50 **98c**
Por sólo



ZAPATOS DE TRABAJO PARA SR.

Valor hasta \$5.00 **\$2-98**
Ahora por sólo

ZAPATOS DE PASEO PARA SEÑOR
Tipo Oxford, negros y cafeses
Valor hasta \$5.50; ahora por **\$2.98**

ZAPATOS TRABAJO PARA SEÑOR
Valor hasta de \$3.50 **\$1-98**
Ahora por sólo

ZAPATOS DE PASEO PARA SEÑOR
Marca "Bostonians"
valor hasta \$10.00; ahora **\$5.95**

ZAPATOS DE PASEO
Bajos y altos, negros y cafeses
Valor hasta \$7.00; ahora por **\$4.95**

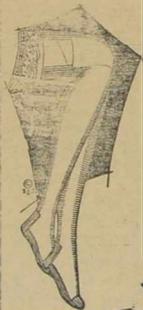


CALCETINES DE SEDA

Valor hasta \$1.00 **75c**
Ahora 2 pares por

MEDIAS PURA SEDA

"Full fashioned" valor hasta de \$1.50; ahora **\$1.50**
2 pares por



ZAPATOS DE PASEO PARA SEÑOR

Altos y bajos, valor hasta \$6.00 **\$3-95**
Ahora por el precio de

UN LOTE DE ZAPATOS TENNIS
Altos y bajos **59c**
Hasta que se acaben

ZAPATOS PASEO DE MUCHACHOS
Altos y bajos, valor hasta \$5.00; ahora **\$2-98**

100 PARES ZAPATILLAS FIELTRO
Para señoras. Valor hasta \$1.25 **69c**
Ahora por

CALCETINES DE TRABAJO
Valor hasta 20c **9c**
Ahora por sólo



ZAPATOS DE HOMBRE

Valor hasta \$6.50 **\$3-95**
Ahora por

ROTAS ALTAS DE 18 PULGADAS
valor hasta de \$12.00 **\$6-95**
Son baratissimas por



ZAPATOS PARA NIÑOS

bajos y altos. Valor hasta \$3.50 **\$1-98**
Ahora por

ZAPATOS TENIS ALTOS
para niños y mayores
Valor de \$1.75, ahora por **98c**



Cosa Jamas Vista en Oxnard--Miles de Zapatos

Para Toda la Familia en este R - E - M - A - T - E

NOS ES IMPOSIBLE MENCIONAR AQUI TODO

MURR BROS. BOOTERY

CALLE QUINTA

OXNARD, CALIF.